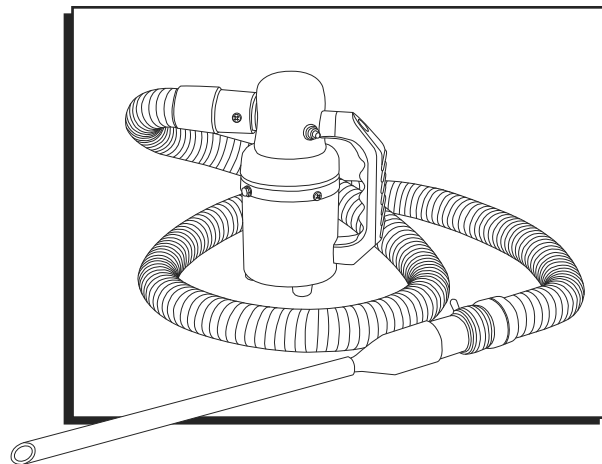


**ULINE** H-10157

**PORTABLE  
INFLATOR**

1-800-295-5510  
uline.com



## SAFETY

1. Read and thoroughly understand this guide and the safety labels attached to the system.

2. Before operating, be sure of the following:

- The system is plugged into a properly rated, grounded outlet.



**WARNING!** Failure to properly ground the system could create an electrical shock hazard.



**WARNING!** Do not open the unit. Opening the covers exposes dangerous electrical shock hazards.



**WARNING!** Use protective goggles as indicated when operating the system.



**WARNING!** Use ear protection as indicated when operating the system.

3. Fill-Air™ RF Bags are intended only as packaging material:



**WARNING!** Do not use the bags as a flotation device.



**WARNING!** Do not use the bags as a child's toy.



**WARNING!** Do not use the bags as a child's pillow.

4. The system has no customer serviceable parts. If the system is not functioning properly:

- Be sure to turn the system off and unplug the power cord.



**WARNING!** Do not attempt to repair or modify the portable air pump.



**WARNING!** Do not open the unit.

5. Inspect at regular intervals to ensure that:

- Component hoses and cables are not cut, broken or damaged.
- All controls function properly.



**WARNING!** If operation of the system differs from the descriptions in this guide, turn the system off, disconnect the main power and contact Uline customer service at 1-800-295-5510.

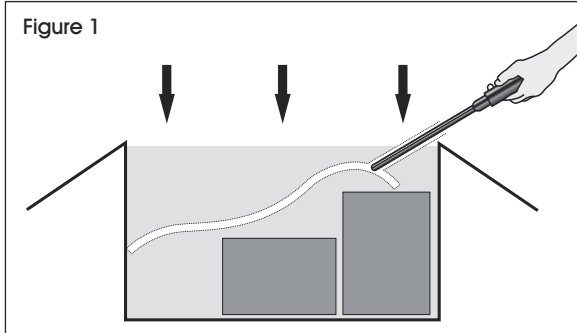
6. Operating conditions:

- The portable air pump is designed to work at room temperature (68° – 72°F). Performance may vary in warmer or colder conditions.

# OVERVIEW

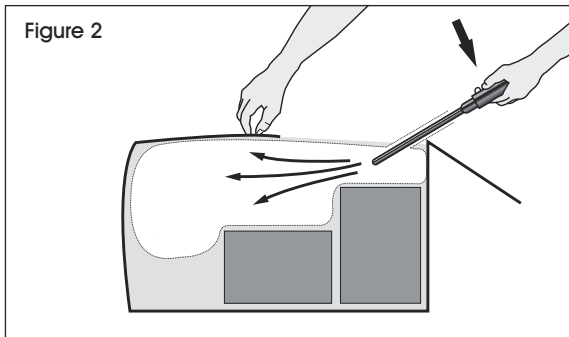
## SEQUENCE OF OPERATION

1. After initially loading a Rapid Fill® Bag onto the air supply nozzle, the operator places the uninflated bag in the open box. (See Figure 1)



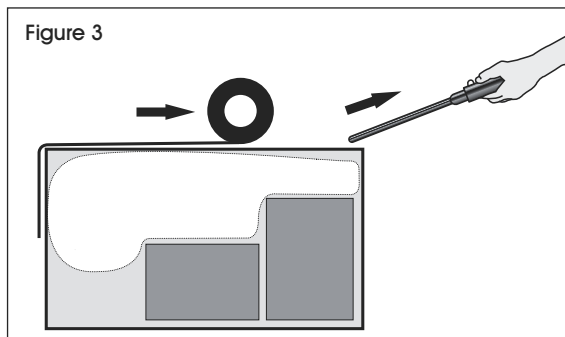
2. The operator closes three of the four box flaps leaving the flap in front open. The operator exerts slight pressure on the three flaps and presses and holds the air fill switch.

The operator continues to hold the button and inflate the Rapid Fill® Bag until the bag fills the void in the box. (See Figure 2)



3. The operator removes the air supply nozzle and seals the box closed. (See Figure 3)

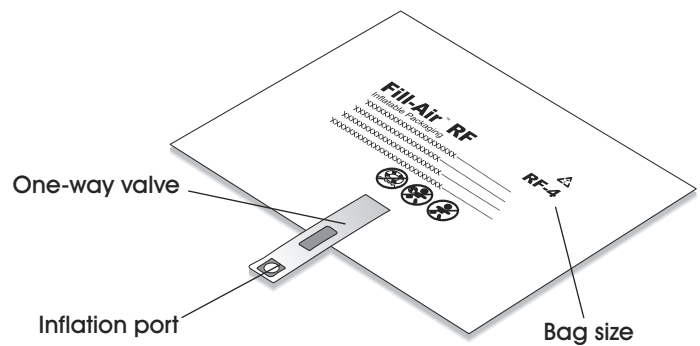
 **NOTE:** For a complete description of bag use, see Using Rapid Fill® Bags on page 4.



## RAPID FILL® BAG SIZES

ULINE PART NO.	MFG. PART NO.	SIZE (IN.)	SIZE (CM)
S-13698	RF-0	5 x 8"	13 x 20 cm
S-5234	RF-1	9 x 11"	23 x 28 cm
S-5235	RF-2	11 x 15"	28 x 38 cm
S-5236	RF-3	14 x 18"	36 x 46 cm
S-5237	RF-4	16 x 21"	41 x 53 cm
S-5238	RF-5	18 x 23"	46 x 58 cm
S-5239	RF-6	18 x 36"	46 x 91 cm

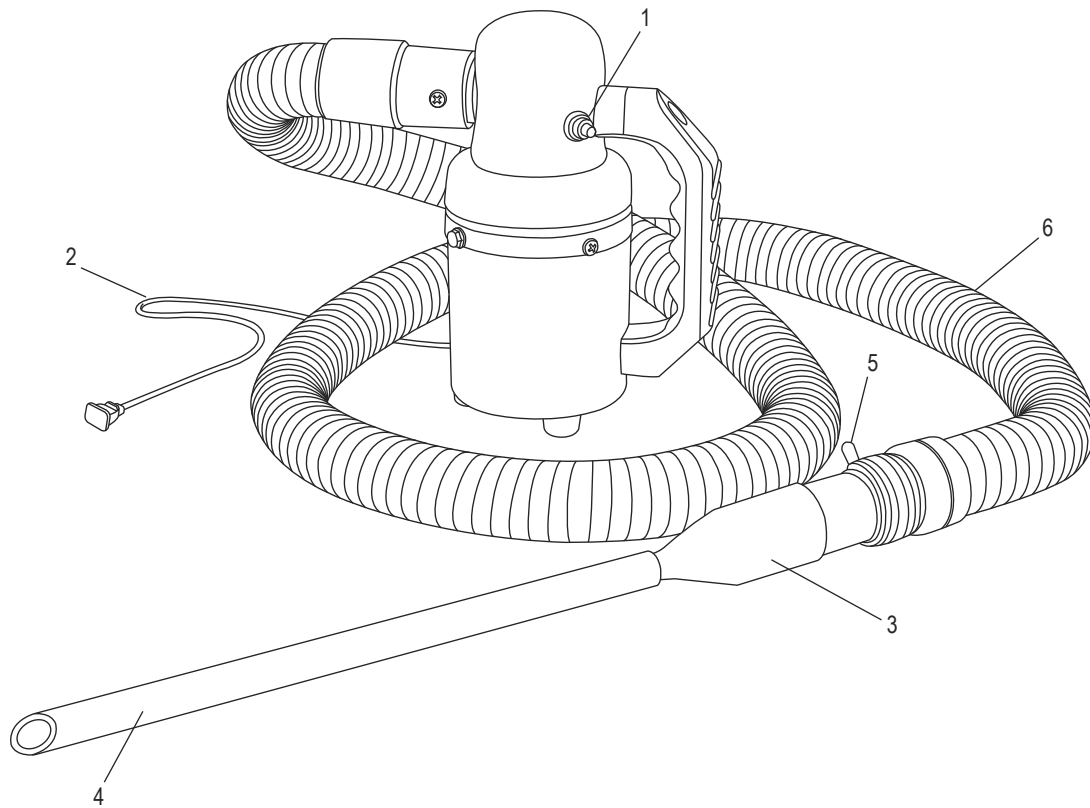
## RAPID FILL® BAG DESCRIPTION



## OVERVIEW CONTINUED

### SYSTEM COMPONENTS

- 1. On/Off Switch**  
This switch controls power to the system. It is located on the top of the unit.
- 2. Power Cord**  
Plug this cord into a rated receptacle.
- 3. Air Supply Handle**  
This handheld device is used to inflate Fill-Air™ RF bags.
- 4. Air Supply Nozzle**  
This nozzle is inserted directly into the one-way valve in the bag for inflation.
- 5. Air Fill Switch**  
Pressing and holding this switch delivers air to the bag.
- 6. Air Hose**  
This flexible tubing supplies air from motor to the air supply nozzle.




Component Locations

# OPERATING INSTRUCTIONS

## SYSTEM SET-UP

1. Unbox the system.

 **NOTE:** The system weighs 5 lbs.

2. Prepare the installation area being sure that there is a sufficient amount of clear, dry and level space for your packaging application.
3. Verify that the required Uline Portable Air Pump electrical power receptacle is installed at the desired machine location.

 **WARNING!** Do not use an extension cord. Plug directly into a properly grounded outlet.


4. Plug the main power cord into a properly rated receptacle.
5. Inflate a bag – see Using Rapid Fill® Bags.

## USING RAPID FILL® BAGS

 **WARNING!** Wearing eye protection is recommended.

 **WARNING!** Ear protection is recommended if device is to be used continuously for more than a few hours.

1. Group the contents in the box. (See Figure 4)

 **NOTE:** Create the largest continuous void for the inflated bag. (See Figure 4)

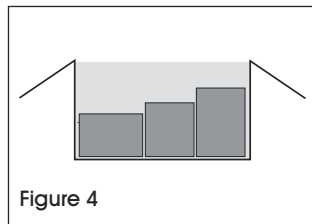


Figure 4

2. Select the proper size bag and load it on the air supply nozzle. (See Figure 5)

3. Slide the air supply nozzle completely into the inflation port on the one-way self-sealing valve.

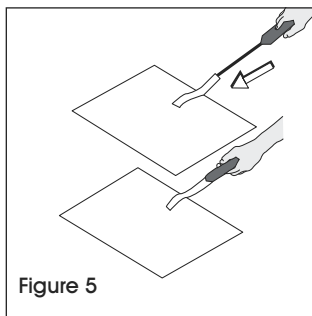



Figure 5

4. Place the bag on top of the box contents. (See Figure 6)

 **NOTE:** Do not allow any folds, bends or twisting of the bag at the tip of the air supply nozzle.

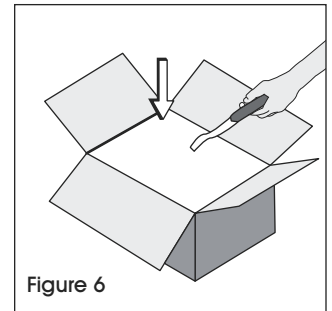


Figure 6

5. Fold and hold the box flaps closed and start inflation. (See Figure 7)

6. Exert slight pressure on the three flaps. Press and hold the air fill switch as the bag begins to inflate.

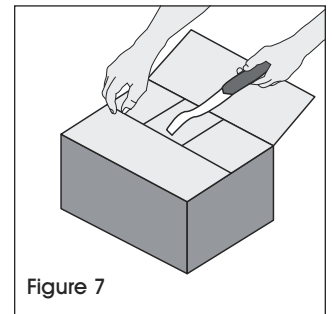


Figure 7

7. Continue to hold the three box flaps closed while the bag inflates. (See Figure 8)

8. When the bag has filled the void in the box, release the switch.

9. Pull the air supply nozzle straight out without twisting to avoid air loss.

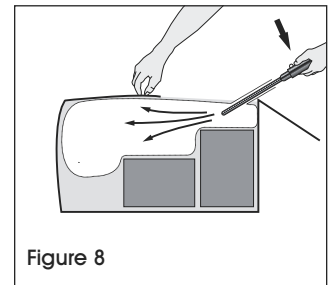


Figure 8

10. Seal the box. (See Figure 9)

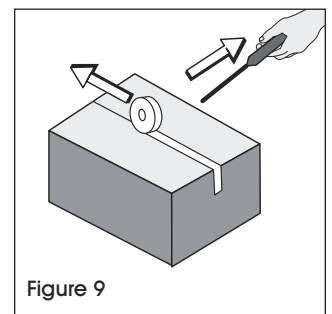


Figure 9

**ULINE**

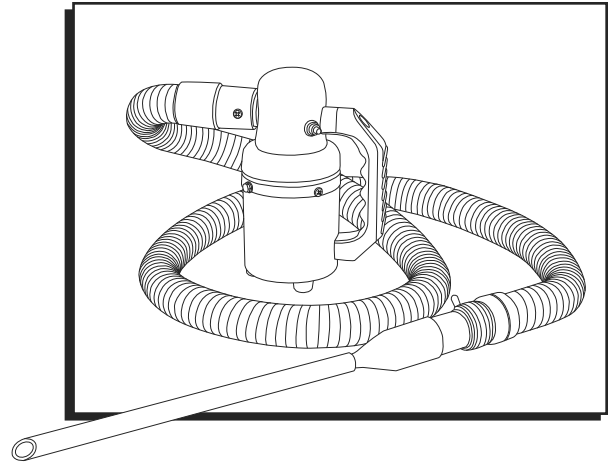
1-800-295-5510

uline.com

# ULINE H-10157

## BOMBA DE AIRE PORTÁTIL

800-295-5510  
uline.mx



### SEGURIDAD

1. Lea y comprenda cuidadosamente esta guía y las etiquetas de seguridad adjuntas al sistema.
2. Antes de operar esta máquina, asegúrese de lo siguiente:
  - Que esté conectada a un tomacorriente aterrizado con la clasificación adecuada.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Si no se conecta a tierra de manera adecuada, puede crear un riesgo de descarga eléctrica.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No abra la unidad. Abrir las cubiertas expone al riesgo de una descarga eléctrica.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Use goggles de protección mientras opere el equipo.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Use la protección auditiva indicada mientras opera el equipo.

3. Use solamente las Bolsas RF Fill Air™ como material de empaque:

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No utilice las bolsas como flotadores.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No utilice las bolsas como juguetes.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No utilice las bolsas como almohada.

4. El sistema no cuenta con partes reemplazables por el cliente. Si el sistema no funciona adecuadamente:

- Asegúrese de apagar la unidad y desconectar el cable eléctrico.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No intente reparar o modificar la bomba de aire.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No abra la unidad.

5. Inspecciónela a intervalos regulares para asegurar que:

- Las mangueras y cables de los componentes no estén rotos, dañados o expuestos.
- Todos los controles e indicadores funcionen adecuadamente.

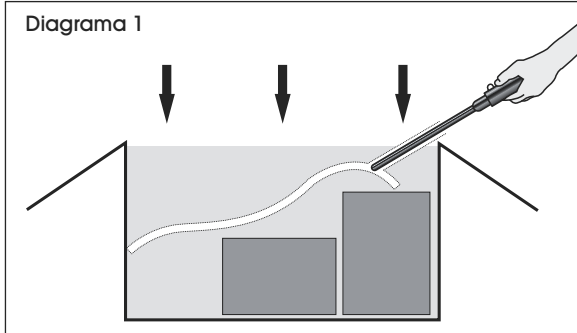
**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Si el funcionamiento del sistema difiere de lo mencionado en esta guía, apague la unidad, desconecte el cable de alimentación y comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

6. Condiciones de funcionamiento:

- La bomba de aire portátil está diseñada para trabajar en temperatura ambiente 20° – 22°C (68° – 72°F). El rendimiento puede variar en climas cálidos o fríos.

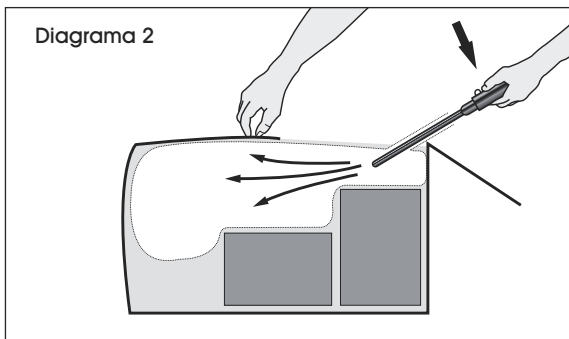
## SECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO

1. Después de conectar la Bolsa Rapid Fill® a la boquilla de aire, el usuario coloca la bolsa desinflada en la caja abierta. (Vea Diagrama 1)




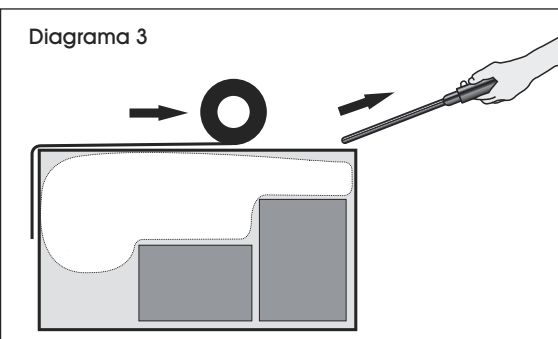
2. El usuario cierra tres de las cuatro solapas de la caja, dejando la cuarta del frente abierta. El usuario ejerce ligera presión sobre las tres solapas, mientras presiona y sostiene el interruptor de llenado de aire.

El usuario continúa presionando el botón e inflando la Bolsa Rapid Fill® hasta que la bolsa llena el vacío en la caja. (Vea Diagrama 2)



3. El usuario quita la boquilla de aire y sella la caja. (Vea Diagrama 3)

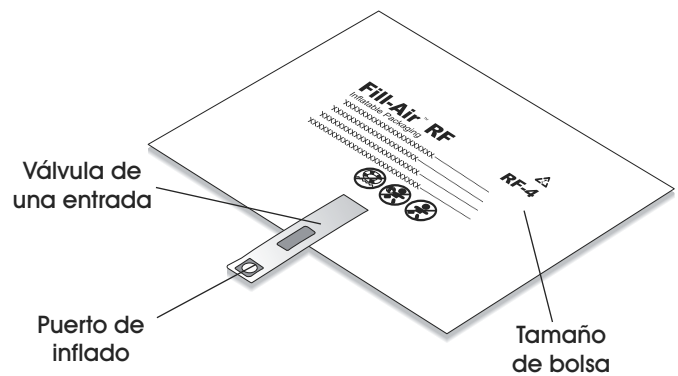
 **NOTA:** Para una descripción completa del uso de la bolsa, vea Usar las Bolsas Rapid Fill® en la página 8.



## RAPID FILL® TAMAÑOS DE BOLSAS

NO. DE PARTE DE ULINE	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE	TAMAÑO (PULG.)	TAMAÑO (CM)
S-13698	RF-0	5 x 8"	13 x 20 cm
S-5234	RF-1	9 x 11"	23 x 28 cm
S-5235	RF-2	11 x 15"	28 x 38 cm
S-5236	RF-3	14 x 18"	36 x 46 cm
S-5237	RF-4	16 x 21"	41 x 53 cm
S-5238	RF-5	18 x 23"	46 x 58 cm
S-5239	RF-6	18 x 36"	46 x 91 cm

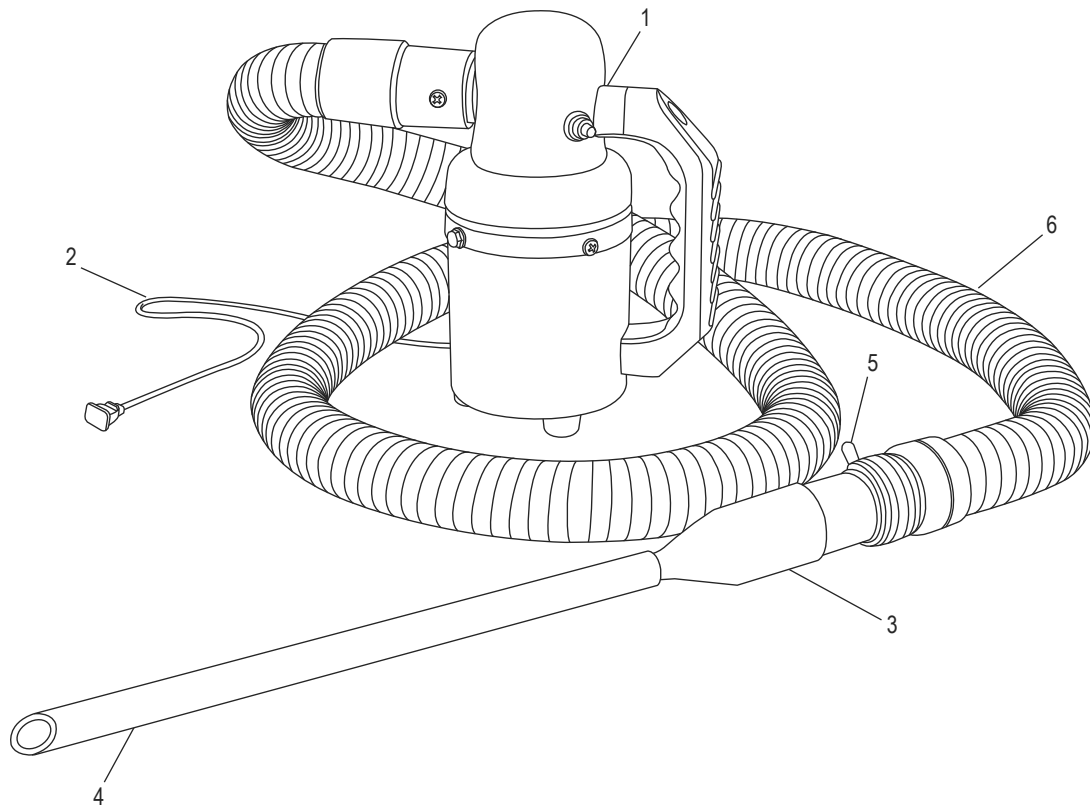
## RAPID FILL® DESCRIPCIÓN DE BOLSA



## CONTINUACIÓN DEL RESUMEN

### COMPONENTES DEL SISTEMA

- 1. Interruptor de Encendido/Apagado**  
Este interruptor controla la energía del sistema.  
Está localizado en la parte superior de la unidad.
- 2. Cable Eléctrico**  
Conéctelo a un enchufe con clasificación adecuada.
- 3. Mango de Suministro de Aire**  
Este dispositivo de mano se usa para inflar las Bolsas RF Fill-Air™.
- 4. Boquilla del Suministro de Aire**  
Esta boquilla se inserta directamente en la válvula de una entrada para inflar la bolsa.
- 5. Interruptor de Llenado de Aire**  
Mantenga presionado este interruptor para hacer que la bolsa se infle.
- 6. Manguera de Aire**  
Este tubo flexible lleva el aire del motor a la boquilla.



Ubicación de los Componentes

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

1. Saque el sistema de la caja.

 **NOTA:** El sistema pesa 5 lbs.

2. Prepare el área de instalación, asegurándose de que haya suficiente espacio seco y nivelado para el empaque.
3. Verifique que el tomacorriente requerido esté instalado en la ubicación donde usará la Bomba de Aire Portátil Uline.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! No utilice extensiones. Conecte directamente a un tomacorriente aterrizado.


4. Conecte el cable eléctrico principal a un tomacorriente con la clasificación adecuada.
5. Para inflar una bolsa, vea Usar las Bolsas Rapid Fill®.

## USAR LAS BOLSAS RAPID FILL®

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Se recomienda usar protección ocular.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Se recomienda usar protección auditiva si la unidad será utilizada en forma continua por varias horas.

1. Agrupe el contenido de la caja. (Vea Diagrama 4)

 **NOTA:** Haga el mayor espacio posible para que se infle la bolsa. (Vea Diagrama 4)

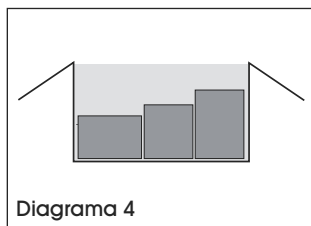


Diagrama 4

2. Seleccione el tamaño correcto de bolsa y colóquela en la boquilla de aire. (Vea Diagrama 5)

3. Deslice la boquilla de aire completamente dentro de la válvula autosellable.

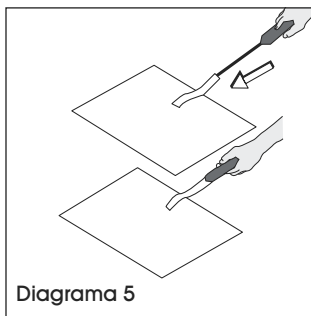



Diagrama 5

4. Ponga la bolsa sobre el contenido de la caja. (Vea Diagrama 6)

 **NOTA:** No permita que la bolsa se doble o fuerza cerca de la boquilla del suministro de aire.

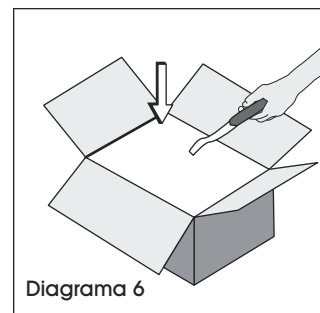


Diagrama 6

5. Presione y sostenga las solapas de la caja e inicie el inflado. (Vea Diagrama 7)

6. Ejercer una ligera presión sobre las solapas cerradas. Presione y sostenga el interruptor de llenado de aire mientras la bolsa se llena.

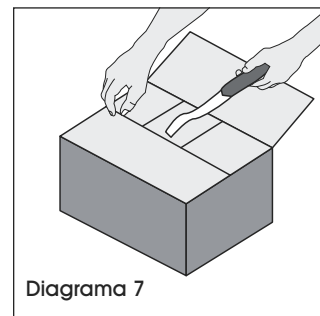


Diagrama 7

7. Mantenga las tres solapas cerradas mientras la bolsa se infla. (Vea Diagrama 8)

8. Cuando la bolsa haya llenado el vacío en la caja, suelte el interruptor.

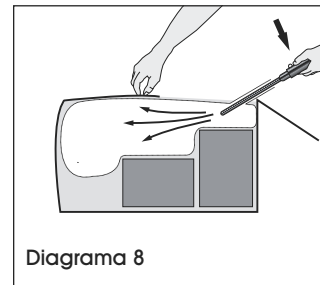


Diagrama 8

9. Retire la boquilla sin doblar o torcer la bolsa para evitar pérdida de aire.

10. Selle la caja. (Vea Diagrama 9)

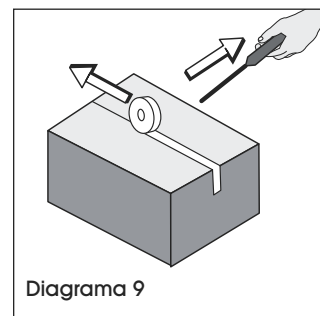
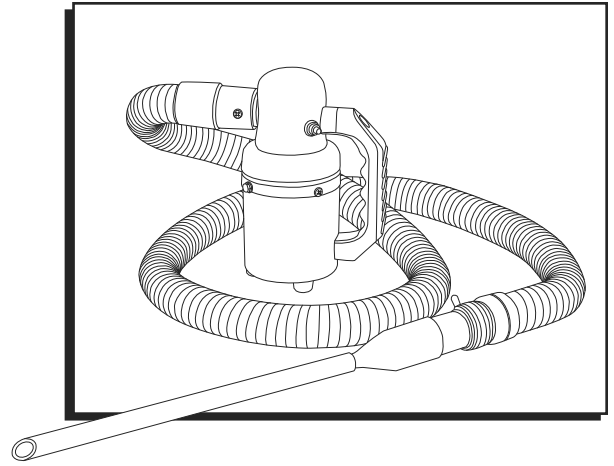


Diagrama 9

**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx





## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez ce guide attentivement afin de bien comprendre son contenu et de prendre connaissance des étiquettes de sécurité apposées sur l'appareil.
2. Avant d'utiliser l'appareil, il est important de vous assurer que :

- l'appareil est branché sur une prise de courant nominale appropriée avec mise à la terre.



**AVERTISSEMENT!** Danger de choc électrique si l'appareil n'est pas branché sur une prise électrique correctement mise à la terre.



**AVERTISSEMENT!** N'ouvrez pas l'unité. Risque de choc électrique dangereux si vous ouvrez les couvercles.



**AVERTISSEMENT!** Lorsque l'appareil est en marche, utilisez des lunettes de protection comme indiqué.



**AVERTISSEMENT!** Lorsque l'appareil est en marche, utilisez des protecteurs auditifs comme indiqué.

3. Les sacs gonflables Fill-Air<sup>MC</sup> RF sont à utiliser uniquement comme matériel d'emballage :



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas les sacs comme dispositif de flottaison.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas les sacs comme jouets pour les enfants.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas les sacs comme oreiller pour les enfants.

4. L'appareil ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par le client. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement :

- Assurez-vous de l'éteindre et de débrancher le cordon d'alimentation.



**AVERTISSEMENT!** N'essayez pas de réparer ou de modifier le gonfleur portatif.



**AVERTISSEMENT!** N'ouvrez pas l'unité.

5. Inspectez l'appareil à intervalles réguliers pour vous assurer que :

- Les tuyaux et les câbles des pièces composantes ne sont pas coupés, cassés ou endommagés.
- Toutes les commandes fonctionnent correctement.



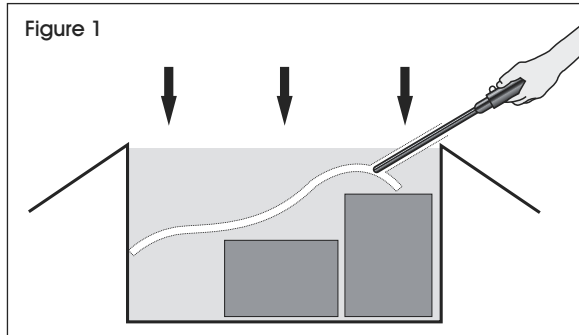
**AVERTISSEMENT!** Si l'appareil fonctionne différemment de ce qui est décrit dans le présent guide, éteignez l'appareil, débranchez l'alimentation principale et contactez le service à la clientèle de Uline en composant le 1 800 295-5510.

6. Conditions d'utilisation :

- Le gonfleur portatif est conçu pour fonctionner à la température ambiante de l'air 20 ° à 22 °C (68 ° – 72 °F). Le rendement peut varier dans des conditions plus chaudes ou plus froides.

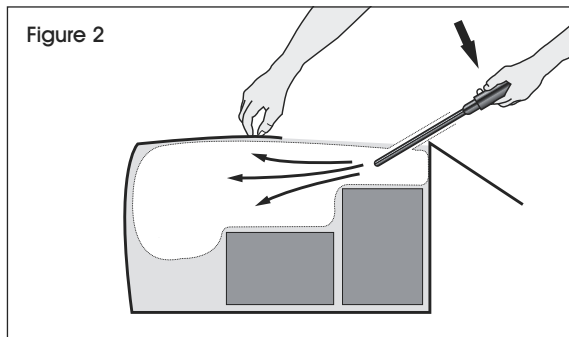
## COMMENT UTILISER L'APPAREIL

1. Dès que le sac Rapid Fill<sup>MD</sup> est raccordé à la buse d'alimentation d'air, l'utilisateur place le sac non gonflé dans la boîte ouverte. (Voir Figure 1)




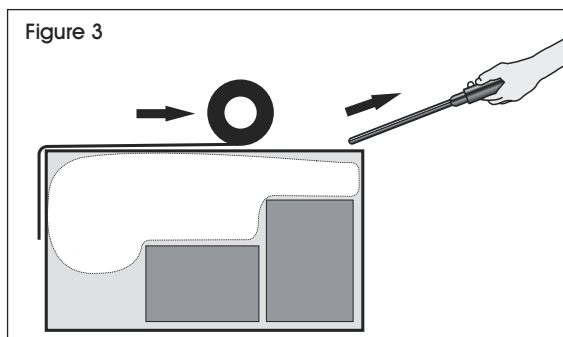
2. L'utilisateur ferme trois ou quatre des rabats de la boîte et laisse le rabat avant ouvert. L'utilisateur doit exercer une légère pression sur chacun des trois rabats tout en appuyant longuement sur le bouton de mise en marche Air Fill.

L'utilisateur continue de garder le bouton enfoncé et de gonfler le sac Rapid Fill<sup>MD</sup> jusqu'à ce dernier occupe tout l'espace libre dans la boîte. (Voir Figure 2)



3. L'utilisateur retire la buse d'alimentation d'air, ferme la boîte et la scelle. (Voir Figure 3)

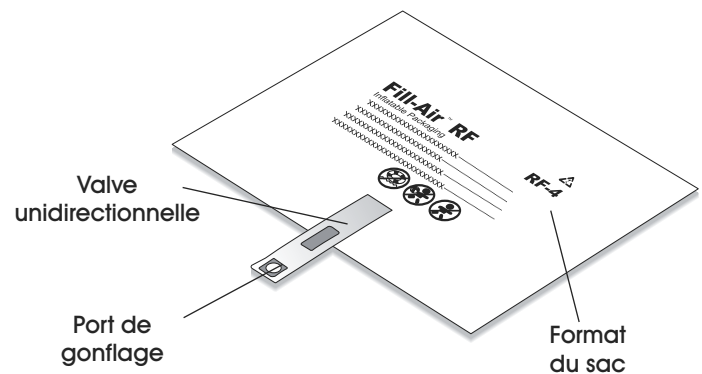
 **REMARQUE :** Pour une description détaillée de la marche à suivre pour utiliser ces sacs, consultez la section Utilisation des sacs Rapid Fill<sup>MD</sup> à la page 12.



## FORMATS DE SACS RAPID FILL<sup>MD</sup>

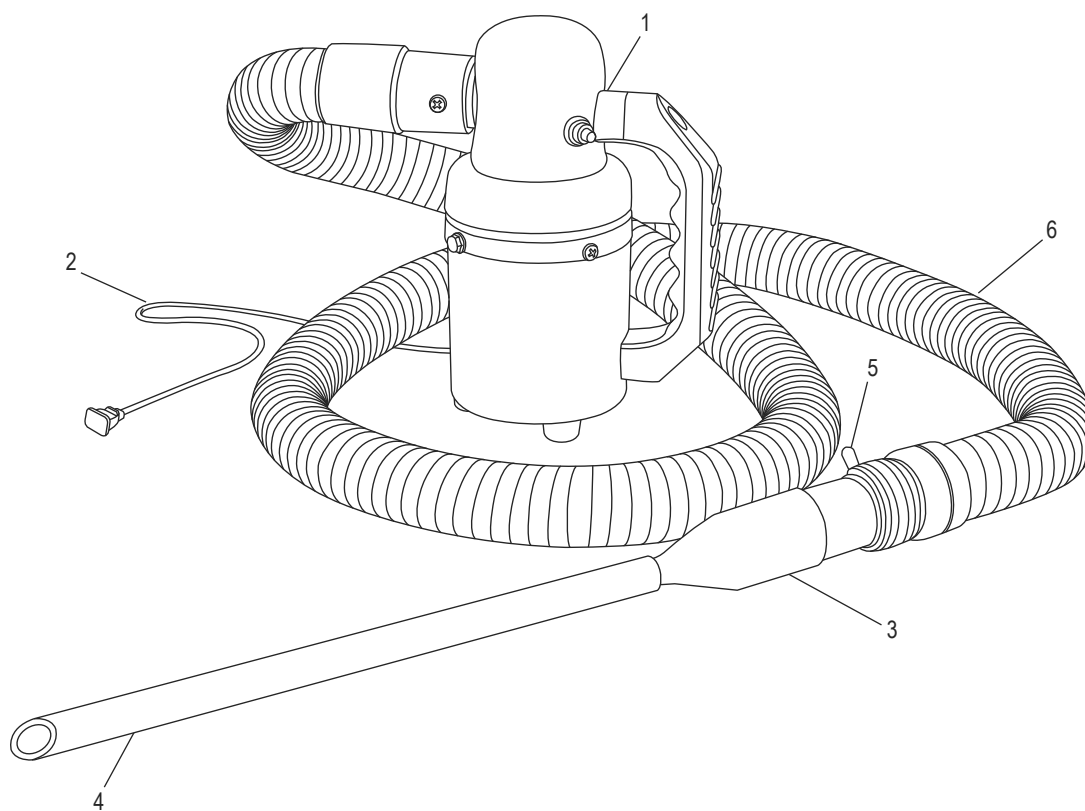
RÉF. ULINE	RÉF. DU FABRICANT	DIMENSIONS (PO)	DIMENSIONS (CM)
S-13698	RF-0	5 x 8 po	13 x 20 cm
S-5234	RF-1	9 x 11 po	23 x 28 cm
S-5235	RF-2	11 x 15 po	28 x 38 cm
S-5236	RF-3	14 x 18 po	36 x 46 cm
S-5237	RF-4	16 x 21 po	41 x 53 cm
S-5238	RF-5	18 x 23 po	46 x 58 cm
S-5239	RF-6	18 x 36 po	46 x 91 cm

## SACS RAPID FILL<sup>MD</sup> – CARACTÉRISTIQUES



### PIÈCES COMPOSANTES DE L'APPAREIL

- 1. Interrupteur marche/arrêt**  
Cet interrupteur sert à permettre ou empêcher le courant de circuler vers l'appareil. Il est situé sur le dessus de l'unité.
- 2. Cordon d'alimentation**  
Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant nominale.
- 3. Poignée de gonflage d'air**  
Ce dispositif à main est utilisé pour gonfler les sacs Fill-Air<sup>MC</sup> RF.
- 4. Buse d'alimentation en air**  
Cette buse en métal s'insère directement dans la valve unidirectionnelle du sac pour le gonfler.
- 5. Bouton Air Fill**  
En appuyant longuement sur ce bouton, le sac se remplit d'air.
- 6. Tuyau d'air**  
Ce tuyau flexible achemine l'air du moteur à la buse d'alimentation en air.




Emplacement des pièces composantes

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

1. Retirez l'appareil de la boîte.

 **REMARQUE :** L'appareil pèse 5 lb.


2. Préparez l'emplacement d'installation en vous assurant qu'il y a suffisamment d'espace libre, sec et de niveau pour effectuer votre travail d'emballage.
3. Vérifiez que la prise de courant destinée au gonfleur portatif Uline est installée à l'emplacement idéal pour faciliter l'usage de l'appareil.

 **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas de rallonge électrique. Branchez l'appareil directement dans une prise correctement mise à la terre.

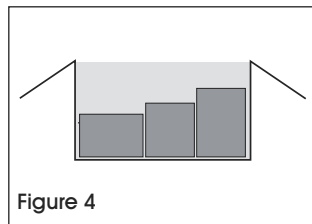
4. Branchez le cordon d'alimentation principal sur une prise de courant nominale.
5. Faites gonfler le sac – voir Utilisation des sacs Rapid Fill<sup>MD</sup>.


## UTILISATION DES SACS RAPID FILL<sup>MD</sup>

 **AVERTISSEMENT!** Le port de lunettes de protection est recommandé.

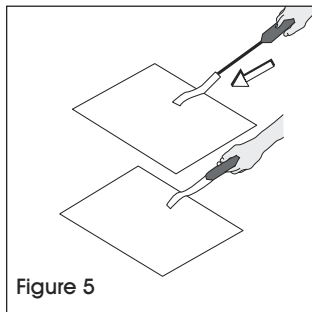
 **AVERTISSEMENT!** Il est recommandé de porter des protections auditives si l'appareil doit être utilisé en continu pendant plus de quelques heures.

1. Regroupez le contenu dans la boîte.  
(Voir Figure 4)




 **REMARQUE :** Créez le plus grand espace vide en continu que le sac gonflé servira à remplir. (Voir Figure 4)

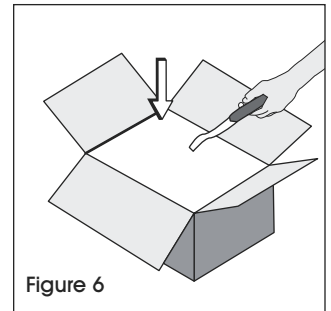
2. Sélectionnez le sac de format approprié et raccordez-le sur la buse d'alimentation en air.  
(Voir Figure 5)



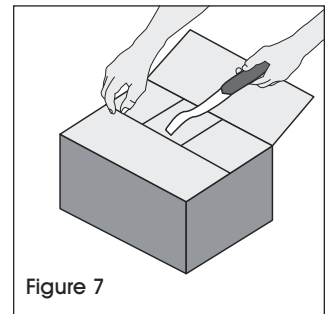
3. Insérez la buse d'alimentation en air à fond dans l'orifice de gonflage de la valve unidirectionnelle auto-obturante.

4. Placez le sac sur le dessus du contenu de la boîte.  
(Voir Figure 6)

 **REMARQUE :** Veillez à ce que le sac ne soit pas plié, courbé ou tordu au niveau de l'extrémité de la buse d'alimentation en air.

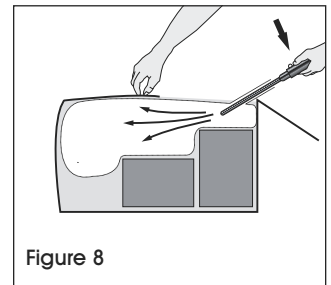


5. Repliez et gardez les rabats de la boîte fermés et commencez à gonfler le sac. (Voir Figure 7)



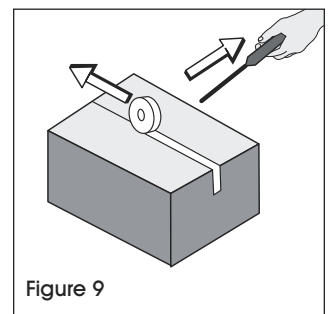
6. Exercez une légère pression sur les trois rabats. Appuyez et maintenez le bouton de remplissage d'air lorsque le sac commence à se gonfler.

7. Continuez à garder les trois rabats de la boîte fermés pendant que le sac se gonfle.  
(Voir Figure 8)



8. Lorsque le sac a rempli l'espace vide dans la boîte, relâchez le bouton.

9. Sortez la buse d'alimentation en air en la tirant tout droit sans la tourner pour éviter toute perte d'air.



10. Scellez la boîte.  
(Voir Figure 9)

**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.ca